

# БІБЛІОТЕЧНИЙ ВІСНИК

Науково-теоретичний та практичний журнал.  
Заснований у 1993 році.

# LIBRARY NEWS

Scientific and theoretical applied journal.  
Founded in 1993.

Головний редактор -  
академік НАН України О.ОНИЩЕНКО

Редакційна колегія

Г.Боряк, А.Бровкін, Л.Дубровіна, Я.Ісаєвич, Л.Костенко, Л.Крушельницька, В.Омельчук, Р.Павленко, Т.Павлуши, Л.Петрова, В.Попроцька (заст. головного редактора), Т.Прокошева, Н.Солонська (заст. головного редактора), В.Китастий (Посольство США в Україні), Майкл Берд (директор Британської Ради), Мілена Клімова (директор Національної бібліотеки в Празі, Чехія), Ханна-Лора Гоншіор (Державна бібліотека, Мюнхен, Німеччина), Ханна Ласкаржевська (Бібліотека Національна, Варшава, Польща).

Редактор Л.Сушко. Коректор В.Семенюк. Художньо-технічний редактор Г.Конєв. Комп'ютерна верстка Л.Клімова, Т.Павлюк. Комп'ютерний набір Т.Павлюк, Л.Клімова. Фотограф О.Шолудько. Переклад іноземними мовами Т.Арсєнко, М.Воробей, Р.Кириченко, Н.Яремчук.

Засновники - Національна бібліотека України імені В.І.Вернадського та Національна академія наук України  
Адреса редакції - 252039, Україна, Київ-39, пр-т 40-річчя Жовтня, 3. НБУВ, тел. 267-48-62. National Library of Ukraine after V. Vernadsky, Kyiv-39,  
pr. 40-ichja Zhovtnja, 3.

Свідоцтво про державну реєстрацію № 189. Передплатний індекс 74049. Друкарня Національної бібліотеки України імені В.І.Вернадського  
© Національна бібліотека України імені В.І.Вернадського

Редакція залишає за собою право виправляти мову і скорочувати статті. Редколегія та редакція можуть не поділяти думок, висловленіх авторами  
статей. У разі передруку посилання на «Бібліотечний Вісник» обов'язкове. Відхилені редколегією матеріали не рецензуються і не повертаються.

Цей і наступні номери журналу «Бібліотечний Вісник» виконуються на обладнанні,  
придбаному коштом Міжнародного фонду «Відродження»

З М І С Т

Документальні комунікації та інформаційні технології

- 9 Швецьова-Водка Г. Про обсяг поняття «книга» в документо-  
знавстві  
*Загальні проблеми бібліотечної справи*
- 12 Пашкова В. Теоретико-методологічний аналіз діяльності  
професійних бібліотечних об'єднань (за поглядами фахівців)
- 18 Тараманова К. Бібліотека - громадськість (роль місцевої  
періодичної преси в забезпеченні комунікаційної взаємодії)  
*До 1000-річчя літописання і книжкової справи в Україні*
- 21 Бондар Н. Острозькі видання у колекції кирилических  
видань НБУВ  
*До 80-річчя НБУВ*
- 30 Слободяник М. До історії діяльності Тимчасового комітету  
для заснування Національної бібліотеки Української Держави
- 35 Солонська Н. Всесвітня бібліотека України у фаховій  
періодіці 20-30-х років  
*Ювілей бібліотек*
- 41 Колесникова Н., Кузнецова Л. Бібліотеці Кримського республіканського краєзнавчого музею - 125 років

Виставки

- 43 Фоменко Д. Прижиттєвий портрет у гравюрі (XVII -  
перша пол. XIX ст.)  
*Книгознавство*
- 48 Маліновська Н. З історії розповсюдження української  
книги в Одесі
- 51 Денисько Л. Духовні журнали в Україні XIX - поч. XX ст.  
як відбиття розвитку та поширення православ'я  
*Reviews*
- 54 Лучик В. В.А.Широков. Інформаційна теорія лексико-  
графіческих систем  
*Facts of the scientific life. Events' chronicle*
- 55 Марченко Н. Архівна та бібліотечна справи в Україні  
доби визвольних змагань (1917-1921)
- 56 Ярошenko Т. Книжкова колекція Мартії Богачевської-  
Хомяк у Києві

Documental communications and informational technologies

- 9 Shvetsova-Vodka G. About the «book» conception in  
documentary science  
*General problems of the library business*
- 12 Pashkova V. Theoretical and methodological analysis of the  
professional library associations' activity
- 18 Taramanova K. Library - society (the role of the local  
periodical press in the communicational cooperation security)  
*To Millennium of Chronicle and Bibliology in Ukraine*
- 21 Bondar N. Ostroh editions in the collection of the NLUV  
*To the 80-th Anniversary of NLUV*
- 30 Slobodyanyk M. To the history of Temporary Committee's  
activity for the foundation of National Library of Ukraine
- 35 Solons'ka N. The National Library of Ukraine - the  
professional periodicals of 20-30 ies.  
*Libraries' Anniversaries*
- 41 Kolesnikova N., Kuznecova L. Crimean Library of  
republican museum of regional ethnography is 125

Exhibitions

- 43 Fomenko D. The vital portrait in the engraving (XVII -  
the first half of XIX cent.)  
*Bibliology*
- 48 Malynovs'ka N. From the history of the Ukrainian book  
dissemination in Odessa
- 51 Denysko L. The Ukrainian Christian spiritual journals of  
XIX - beg. XX cent.  
*Reviews*
- 54 Luchik V. Shirokov V.A. Information theory of  
lexicographical systems  
*Facts of the scientific life. Events' chronicle*
- 55 Marchenko N. Scientific and library business in Ukraine  
during the liberation competitions (1917-1921)
- 56 Yaroshenko T. Marta Bogachevska-Chomyak's book  
collection in Kiev

J n h a ] t

- Dokumentarische Kommunikation und Informationstechnologien
- 9 **Schwezowa-Wodka H.** Über den Umfang des Begriffes «Das Buch» in dem Dokumentarwesen  
*Allgemeine Problemen des Bibliothekswesens*
- 12 **Paschkowa W.** Theoretisch-methodologische Analyse der Tätigkeit der professionellen bibliothekarischen Vereinigungen (nach der Meinung der Fachleute)
- 18 **Taramanowa K.** Bibliothek-Öffentlichkeit: Die Rolle der Lokalperiodika in der Versorgung der Kommunikationswechselwirkung  
*Zum tausendjährlichen Jubiläum des Chroniksreibens und Buchwesens in der Ukraine*
- 21 **Bondar N.** Die Ausgabe aus Ostrog in der kyrylischen Sammlung der Wernadsky-Nationalbibliothek der Ukraine  
*Zum 80. Jahrestag der Wernadsky-Nationalbibliothek der Ukraine*
- 30 **Slobodjanyk M.** Zur Geschichte der Tätigkeit des Provisorischen Komitee für die Gründung des Ukrainischen Staates
- 35 **Solonska N.** Allgemeine Volksbibliothek der Ukraine in der Fachperiodika der 20-30 Jahren der XX Jh.  
*Bibliotheksjubiläen*
- 41 **Kolesnykowa N., Kusnezowa L.** Die Bibliothek des Krimrepublikanischen heimatkundlichen Museums - 125 Jahre alt

- Ausstellungen*
- 43 **Fomenko D.** Das zeitgenössische Porträt in der Gravüre (XVII-erste Hälfte des. XIX Jh.)  
*Bücherkunde*
- 48 **Malynowska N.** Aus der Geschichte der Verbreitung des ukrainischer Buches in Odessa
- 51 **Denysko L.** Die geistigen Zeitschriften in der Ukraine (XIX - Anfang der XX Jh.) als Widerspiegelung der Entwicklung und der Verbreitung der orthodoxen Religion  
*Rezensionen*
- 54 **Lutschyk W.** Schyrokow W.A. Informationelle Theorie der lexigraphischen Systemen  
*Aus dem wissenschaftlichen Leben. Chronik der Ereignisse*
- 55 **Martschenko N.** Archiv - und Bibliothekswesen der Ukraine in der Zeit der Freiheitsbewegung (1917-1921)
- 56 **Jaroschenko T.** Die Büchersammlung von Marta Bohatschewska-Chomjak in Kiew

S o m m a i r e

- Communications documentaires et technologies informatiques
- 9 **Chvetsova-Vodka G.** De l'extension de la notion de «livre» dans la science de la documentation  
*Les problèmes généraux de la bibliothéconomie*
- 12 **Pachkova V.** L'analyse théorique et méthodologique de l'activité des associations professionnelles de bibliothécaires (du point de vue des professionnels)
- 18 **Taramanova K.** Le rôle de la presse périodique locale à l'effet d'assurer l'interaction au plan de la communication «Bibliothèque - public»  
*Le millénaire des annales et la science des livres en Ukraine*
- 21 **Bondar N.** Les éditions d'Ostrog dans les collections de livres en caractères cyrilliques de la BNVU  
*A l'occasion du 80<sup>e</sup> anniversaire de la BNVU*
- 30 **Slobodianyk M.** Contribution à l'histoire des activités du Comité provisoire pour la fondation de la Bibliothèque Nationale de l'Etat ukrainien
- 35 **Solonska N.** La Bibliothèque publique d'Ukraine dans les périodiques spécialisés des années 20 et 30 du XX<sup>e</sup> siècle

- Anniversaires des bibliothèques*
- 41 **Kolesnykova N., Kouznetsova L.** A l'occasion du 125<sup>e</sup> anniversaire de la Bibliothèque du musée régional républicain de Crimée  
*Expositions*
- 43 **Fomenko D.** Le portrait gravé du vivant du modèle (XVII<sup>e</sup> siècle-première moitié du XIX<sup>e</sup> siècle)  
*Bibliologie*
- 48 **Malynovska N.** De l'histoire de la diffusion du livre ukrainien à Odessa
- 51 **Denysko L.** Les revues religieuses ukrainiennes du XIX<sup>c</sup> et du début du XX<sup>c</sup> siècle en tant que reflet du développement et de la propagation de l'orthodoxie  
*Comptes rendus*
- 54 **Loutchyk V. V.A.Chyrov** La théorie informatique des systèmes lexicographiques  
*Faits de la vie scientifique. Chronique des événements*
- 55 **Martchenko N.** La science des archives et la bibliothéconomie en Ukraine dans les années du mouvement de libération (1917-1921)
- 56 **Iarochenko T.** La collection de livres de Marta Bogatchevska-Khomjak à Kyiv